

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

Mapas para liberar al mundo.

[Consideraciones sobre el imaginario “cartográfico” en Anna Bella Geiger].

Fernando Castro Flórez.

Es fundamental *situarse* y, sin duda, para ello tenemos que retomar de Torres García el “mapa invertido” de 1943 dibujando una reconfiguración hemisférica.

Ese mapa es un icono del arte latinoamericano¹ que, por ejemplo, se encuentra en la portada del catálogo de la importante exposición *Beyond the Fantastic*, editado por Gerardo Mosquera en 1996. Conviene, para aproximarse a Anna Bella Geiger, seguir el trazado cartográfico, sin asumir una metodología científicista, al contrario, entendiendo que su obra pone en tensión las “territorializaciones”. “La memoria –escribe Estrella de Diego en torno a Anna Bella Geiger- es un territorio dubitativo, de no autenticidad, y, además, en un país como Brasil lo ajeno y lo propio son a menudo conceptos difíciles de demarcar. Allí todo está mezclado, todo es antropófago –anunciaba Oswald de Andrade a finales de la década de 1920- y lo nativo se confunde inevitablemente con lo alienígena, lo de fuera, lo que carece de un nombre que no sepa pronunciar, lo que calla una lengua y desvela los matices en otra”².

Anna Bella Geiger se formó extra-académicamente absorbiendo, desde finales de los años cuarenta, el magisterio de la artista Fayga Ostrower, estudiando el cubismo y aproximándose a los planteamientos de la Bauhaus, pero sin sentir la presión de un estilo “ortodoxo”. En 1953 participó en la Primera Exposición Brasileña de Arte Abstracto en el

¹ “El dibujo que hizo Joaquín Torres-García en 1936 del continente americano invertido –el logotipo de su “Escuela del Sur”, cuya intención era recordar dónde se hallaba “nuestro norte” para los artistas de la región-, no tardó en convertirse en un icono del arte latinoamericano en sí” (Terry Smith: “Crear peligrosamente, entonces y ahora” en *Lo desacomodador. Escenas fantasmas en la sociedad global*, 2ª Bienal Internacional de Arte Contemporáneo de Sevilla, 2006, p. 124).

² Estrella de Diego: “Anna Bella Geiger: Geografía física y humana” en *Anna Bella Geiger: Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 31.

ANNA BELLA GEIGER

"And I think to myself what a Wonderful World" written by Bob Thiele and George David Weiss

Hotel Quintadonha de la ciudad de Petrópolis³. Ya en los años sesenta, el importantísimo crítico Mario Pedrosa percibió que Anna Bella Geiger había descubierto "la realidad mayor del cuerpo" y eso le había llevado a pasar de la abstracción a las vísceras, desplazándose desde un cierto tachismo a una indagación en profundidad sobre la realidad orgánica⁴. En verdad el principal ámbito de desarrollo artístico de Anna Bella Geiger fue el grabado⁵ desde su primera exposición individual en la Eglinton Gallery de Toronto (1954) en la cual presenta dibujos, guaches y grabados⁶.

Geiger fue una de las primeras artistas en usar el vídeo en Brasil, habiendo ya realizado películas en super 8 en 1969. Fue invitada, en los años setenta, por Walter Zanini a presentar vídeo en una gran muestra de video-arte en el Instituto de Arte Contemporáneo de Filadelfia con la participación de artistas como Nam June Paik, Bill Viola o Vito Acconci. En 1972 presentó en el Museu de Arte Moderno de Río de Janeiro su exposición *Circumambulatio* [Circunvalación], que incluía una obra audiovisual (una combinación de sonido y proyección de diapositivas) y una película de super 8. "Por aquel entonces –apunta Anna Bella Geiger–, el vídeo no me parecía una buena opción porque me obligaba a volver a las imágenes en blanco y negro con baja resolución. Además, la movilidad era muy difícil; una cámara Porta Pack de Sony pesaba casi cuarenta kilos. La única ventaja era la grabación directa de sonido e imagen de forma conjunta y en tiempo real. Aunque eran escasas, esas posibilidades me hicieron pensar en cuestiones de otra naturaleza conceptual. Por eso se nota tanto el predominio de las ideas sobre el resultado material.

³ "A comienzo del 53 Décio [Vieria] organiza una exposición en el hotel Quintadonha [en Petrópolis]. [...] Esa fue la primera exposición de arte abstracta brasileña. Participamos Lygia Clark, Lygia Pape, yo, unos veinte artistas. Éramos los abstractos "contra el resto del mundo..." (Ana Bella Geiger: entrevista en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 289).

⁴ Cfr. Mário Pedrosa: texto escrito para el catálogo de la exposición de Anna Bella Geiger en la Galería Relevo de Río de Janeiro en 1967, reproducido *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, en p. 155.

⁵ "El campo de operación de Anna Bella Geiger es gráfico. Es fascinante hasta qué punto ella vive y respira este punto particular. Incluso cuando sus trabajos se encaminan hacia la condición de escultura, continúan siendo objetos gráficos" (Guy Brett: "Para Anna Bella Geiger. Diciembre 2004" en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 208).

⁶ Anna Bella Geiger ha recibido numerosos premios y distinciones por su trabajo como grabado; recordemos que en 1961 gana el premio de Grabado en el XVIII Salão de Arte Moderna de Bahía o en 1962 recibe el primer premio Casa de las Américas en el I Concurso Iberoamericano de Grabado en La Habana.

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

Además estaba el *looping* –una repetición sin fin-, que todavía era un recurso inédito⁷. En esa obra aparece el símbolo de espiral con un aire *contemporáneo* a *Spiral Jetty* (1970) de Robert Smithson y con una *impresión corporal* que tiene cierta semejanza con algunas intervenciones de Ana Mendieta⁸, aunque, más decisiva que las “analogías” con otros creadores, es el proceso arquetípico de búsqueda del centro y las indagaciones mito-poéticas que tienen que ver con el pensamiento de Mircea Eliade⁹.

Fernando Cocchiarale advierte que la obra de Anna Bella Geiger está caracterizada por una gran variedad de medios de expresión, técnicas y materiales, desde el diseño al grabado, de la pintura al vídeo o el super8, sin buscar un estilo individual, con una *deliberada fragmentación*. Su fértil proceso creativo le permite derivar pictóricamente desde Mondrian

⁷ Anna Bella Geiger en diálogo con Diana B. Wechsler: “En primera persona...” en *Anna Bella Geiger: Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 134.

⁸ La propia Anna Bella Geiger hablando de esas “semejanzas” con esos artistas: “Surgieron [hablando de sus cursos en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro y de trabajos de los años setenta] resultados que comparo a obras muy posteriores de Ana Mendieta, por ejemplo. [...] En la Bienal de Venecia de 1980, de la cual participé, me sorprendí mucho al verificar que varios artistas presentaban trabajos con tierra en sus diversas búsquedas y encuentros con lo simbólico. Richard Long, por ejemplo, con sus piedras y cercos circulares, en busca de construcciones arqueológicas... y las enormes fotos de Smithson, en aquel material fotográfico, basadas exactamente en símbolos como la espiral, elementos con los cuales yo había trabajado” (Anna Bella Geiger: entrevista en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 291).

⁹ En *Circumambulatio* se refleja el interés de Anna Bella Geiger por Mircea Eliade y también por Jung. “Desde el 72 [...] hasta hoy el tema del centro en el hombre, las ubicaciones en el espacio, las cosas cósmicas me invadieron, aunque ya estuvieran esbozadas en las abstracciones y aún después, en las vísceras. Eso es lo que siento, que somos una cosa. Son las relaciones que establezco que cambian” (Anna Bella Geiger en Francisco Bittencourt: “Anna Bella Geiger” en *Jornal do Brasil*, 1972, citado en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 324). En 1975 Anna Bella Geiger participará en la mesa redonda *Jung e a Comunicação* dentro del ciclo de conferencias organizado por la Dra. Nise da Silveira y por la Sociedad de Amigos do Museu de Imagem do Inconsciente, en el Museu de Arte Moderna de Río de Janeiro.

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

o Vermeer¹⁰ y usar el vídeo para generar “borradores”, sin caer en el “fetichismo tecnológico”, entendiendo que es un medio adecuado para sedimentar discusiones¹¹.

“Geiger es una artista de estrategias, una maniobra que encubre tras la fragilidad extrema de sus producciones y la apariencia de un mundo en orden –cada cosa en su sitio, nada disidente o discordante. Es un juego de simulacros, una mascarada donde lo contundente, escondido, es descubierto en una segunda mirada atenta a las refinadas y bellísimas piezas de Geiger”¹².

Desde los años setenta, Anna Bella Geiger despliega un *imaginario cartográfico*¹³; comenzó dibujando en pequeños cuadernos mapas y, como ella misma ha indicado, fueron

¹⁰ “Desde 1987 hasta hoy Geiger ha vivido con sus memorias de pinturas, alojadas en su imaginación. Esas memorias varían de la imagen de Vermeer, de una mujer leyendo una carta, a las series de Mondrian, excepcionalmente bellas, agrupadas bajo el título de *Pier and Ocean* [Muelle y Océano]. *En route*, Geiger reconoció la profundidad de los últimos trabajos de Philip Guston y parece haber reflexionado bastante sobre los trabajos de antiguos pintores rusos, más específicamente, diría yo, sobre las mujeres del ciclo de Malevich, Liubov Popova, por ejemplo, realizó experimentos con el lienzo elíptico que encontramos en un conjunto de pinturas de Geiger de 1987, llamado *Macios* [Suaves]” (Dore Ashton: “Anna Bella Geiger”, publicado en *Review: Latin American Literature and Arts*, nº 48, 1994, reproducido en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 316).

¹¹ “Me interesa trabajar con vídeo como borrador; a veces como imagen que se presta mucho a las redundancias; a veces, como discusión o charla; a veces, como espacio; y, a veces, no me interesa trabajar con vídeo” (Anna Bella Geiger: texto en *Mostra de Arte Experimental de Filmes Super-8, Audio-Visual e Video-Tape*, Maison de France, Río de Janeiro, 1975).

¹² Estrella de Diego: “Anna Bella Geiger: Geografía física y humana” en *Anna Bella Geiger. Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 24.

¹³ “Desde a década de 1970, é recorrente a representação cartográfica em minha obra, através de conceitos como local, território, centro, periferia, fronteira, global. Entendo que a partir das condições mutantes da história e da geografia, posso falar de situações análogas em outras instâncias da vida, através da minha condição como artista, produzindo idéias, objetos dentro dessa época” (Anna Bella Geiger: “Circa” en *Circa MMXI. Anna Bella Geiger*, Centro Cultural Correios, São Paulo, 2014).

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

convirtiéndose en una verdadera obsesión¹⁴. Describir el espacio, mapear el territorio tiene que ver con el deseo de controlar el mundo. “O tal vez no. Tal vez sea lo contrario. Mapas para perderse, para trastornar el lugar y volver a narrarlo desde el principio; desde un comienzo inesperado que busca otro comienzo, uno en el cual no haya que renunciar siempre por el mero hecho de ser mujer”¹⁵. Esta artista conoce sobradamente el valor de la geografía, los límites que se imponen, pero también desarrolla su mapeado pensando en la posibilidad de subvertir o traspasar las fronteras impuestas¹⁶ como cuando formuló “Los diez mandamientos” estableciendo relaciones con la historia de Brasil: “Un ejemplo es la aplicación del Cuarto Mandamiento, “No matarás”, en la exhortación “No te apartarás del esfuerzo de recordar la línea de Tordesillas”. El texto del Tratado de Tordesillas que fijaba la línea de frontera entre colonias españolas y portuguesas, excluye la superficie de Brasil como forma vacía”¹⁷.

Con una fina *ironía poscolonial*, Anna Bella compone la obra *Amuleto. A mulata. A muleta. Am. Latina* (1977). Las palabras, literalmente, van *entretrejiéndose* en los mapas, generando una geografía inédita que acaso busque tanto subvertir (políticamente) cuanto suturar (subjetivamente). En 1978, esta artista *se come el mapa* del Cono Sur en una de sus

¹⁴ “El mapa fue surgiendo en mi trabajo, en pequeños cuadernos, como intento de establecer la idea de un nuevo Atlas, dedicado al artista brasileño. Empecé entonces a interesarme por el perfil de las formas de los mapas de Brasil y América Latina. Eso, en el momento por el que pasábamos –brasileños, artistas y la cuestión de la cultura- para mí se fue volviendo obsesión y vi que mi trabajo abstracto ya no consistía en formas en sí, sino que esas formas eran una cuestión que quedaba entre lo que era la mancha y lo que era el mapa. [...] En los grabados de pronto me surgió un nombre para los trabajos, los llamé *Local de la acción*” (Anna Bella Geiger: “Reencontro com a Amazônia” en *O Liberal*, Belém, 3 de septiembre de 1995, citado en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 326).

¹⁵ Estrella de Diego: “Anna Bella Geiger: Geografía física y humana” en *Anna Bella Geiger. Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 23.

¹⁶ “Es conveniente destacar cómo la noción de la geografía en tanto forma y formación, entra en el ideario de la artista. Esta amplitud, divisada por el geógrafo Pedro Geiger [el marido de Anna Bella Geiger], es una referencia de valor: “la forma define el límite de cada objeto o individuo permitiendo distinguirlos, y el límite hace de la forma un elemento que provoca tensión en la materia” (Pedro Geiger: *As formas do espaço brasileiro*, Ed. Jorge Zahar, Río de Janeiro, 2003, p. 7)” (Adolfo Montejo Navas: “Anna Bella Geiger una poética en archipiélago (aproximaciones)” en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 270).

¹⁷ Karin Stempel: “Anna Bella Geiger” en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 283.

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

obras más radicales: *O pão nosso de cada dia* [El pan nuestro de cada día]. Tiene plena conciencia de que el mapa es la manifestación de lo ideológico y, con enorme lucidez, pone en cuestión la perspectiva *eurocéntrica*¹⁸. Cuando supera la abstracción y da rienda suelta a la pulsión cartográfica, pone “el mundo al revés” para situarse en un *espacio intersticial*¹⁹. La estética de Anna Bella Geiger puede definirse como una *cartografía dinámica* en la que los mapas, como advirtiera Gilles Deleuze, no deben entenderse solamente en extensión, sino también como vectores de intensidad, de densidad que se refieren a lo que sustenta el trayecto²⁰.

Anna Bella Geiger ha utilizado, en algunas de sus obras pictóricas, el camuflaje para subrayar las tensiones entre su cuerpo y el entorno, en la fricción de naturaleza y cultura, planteando (des)ajustes entre fondo y superficie²¹. Se trata de un juego con la ambigüedad estética, una sedimentación plástica que tiene de irónica²². No se trata meramente de

¹⁸ “Son precisamente estas series, *Local da ação* [Local de la acción] y *Frontereiros* [Fronterizos], las que de alguna manera se hacen obras-correcciones en estos esquemas eurocéntricos (una preocupación constante de la artista), del llamado “occidentismo” (Okwui Enwezor). Las fracturas socio-culturales del nuevo mundo posmoderno, “globalizado”. También están aquí en estas obras dialógicas que diluyen experiencias intersubjetivas y colectivas, y que no dejan de ser cartografías virtuales, imaginarias. Se trata de construcciones que forma parte del “campo expandido” de la escultura, y que están más allá de lo ideológico (otra base de trabajo de la artista), porque en el fondo son “una discusión sobre el paisaje y una gran abstracción”, en el decir de Anna Bella Geiger” (Adolfo Montejo Navas: “Anna Bella Geiger una poética en archipiélago (aproximaciones)” en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 268).

¹⁹ “En 1965, Anna Bella Geiger abandona una estética que dominaba y conocía bien: la de la abstracción. A medida en que para ella el espacio abstracto pierde credibilidad, empieza a transitar por una imagen que está “entre”, es decir, por una imagen que no es ni representación ni abstracción; una imagen de ilusiones, que se revela reiteradamente a través de una utilización de ciertos métodos cartográficos” (Márcio Doctors: “La emergencia de la imagen” en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 322).

²⁰ “Y de igual modo que el mapa de movimientos y de trayectos ya no era una derivación o extensión del padre-madre, el mapa de las fuerzas o intensidades tampoco es una derivación del cuerpo, una extensión de una imagen previa, o un *a posteriori*” (Gilles Deleuze: “Lo que dicen los niños” en *Crítica y clínica*, Ed. Anagrama, Barcelona, 1996, p. 93).

²¹ Adolfo Montejo Navas: “Fotografia além da fotografia (notas de montagem)” en *Anna Bella Geiger. Fotografia além da fotografia*, Paço Imperial, Río de Janeiro, 2008, p. 9.

²² “Aun cuando nos encantamos con la ambigüedad jocosa de la imaginación gráfica de Anna Bella, la “mutación”, como Fernando Cocchiarale le llama: “de una referencia dentro de la otra”, y la misma predilección de la artista por el camuflaje, una abstracción que posibilita una

ANNA BELLA GEIGER

"And I think to myself what a Wonderful World" written by Bob Thiele and George David Weiss

camuflarse sino también de aludir al proceso de desenmascaramiento. El camuflaje o, en términos de Caillois, la "psicastenia legendaria"²³ fue relacionada por Lacan con el *estadio del espejo*. Frente al mantenimiento de la diferencia y la auto-posesión, el mimetismo representa una pérdida de autonomía, de lo diferente, del límite: la confusión con su entorno, la "inscripción en el espacio", acerca al sujeto a la desposesión, como si cediese a una tentación (un impulso de fusión) ejercida sobre él por la vasta exterioridad del espacio mismo²⁴. Geiger utiliza el camuflaje no tanto para "hacer desaparecer"²⁵ sino para activar una cierta *mascarada* en el sentido establecido por Joan Riviere²⁶.

Anna Bella Geiger subvierte el llamamiento generalizado a *no desentonar*²⁷, mirada geográfico-cartográfica también desentraña los clichés antropológicos. Así, en su crucial obra *Brasil nativo/Brasil alienígena* de 1976-1977, Geiger contrapone unas postales que representan lo típico de Brasil, el "estereotipo" de lo "brasileño", a unas fotografías donde ella misma, sus hijas y sus amigas (asumiendo la condición de *extranjeros*, subjetividades que, en cierto sentido, exotizan al *otro*) remedan las mismas poses. Esta *puesta en abismo*

entidad señal o enunciado de esconderse dentro de otro, también notamos que se hace todo de modo a que sea referencia a otro reino gráfico omnipresente, exterior al arte: el de la información y control que contamina y ordena nuestras vidas" (Guy Brett: "Para Anna Bella Geiger. Diciembre 2004" en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 280).

²³ Cfr. Roger Caillois: "Mimétisme et psychasténie légendaire" en *Minotaure*, nº 7, París, junio de 1935. Hay una traducción parcial en *Revista de Occidente*, nº 330, Madrid, noviembre de 2008.

²⁴ Cfr. Jacques Lacan: "El estadio del espejo como formador de la función del yo tal y como se nos revela en la experiencia psicoanalítica" en *Escritos 1*, Ed. Siglo XXI, México, 1971, p. 89 y Denis Hollier: "Mimesis and Castration" en *October*, nº 31, invierno de 1984, pp. 3-16.

²⁵ "Una de las estrategias fundamentales del camuflaje es *desaparecer*, convertirse en transparente o imperceptible" (Paolo Fabbri entrevistado por Tiziana Migliore: "Estrategias del camuflaje" en *Revista de Occidente*, nº 330, noviembre 2009, p. 98).

²⁶ Cfr. Estrella de Diego: "Anna Bella Geiger: Geografía física y humana" en *Anna Bella Geiger. Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 32.

²⁷ "El camuflaje también es una forma de referirse, de un modo más general, a la condición de uniformado, de disfrazado, que nos afecta a todos en la actualidad" (Maite Méndez Baiges: *Camuflaje*, Ed. Siruela, Madrid, 2007, p. 94).

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

(mimetismo con tonalidad evidentemente paródica) del cliché étnico²⁸ tiene que ver tanto con su particular re-interpretación de la *antropofagia*²⁹ cuanto con la pregunta que está artista ha formulado de si *acaso no somos todos alienígenas*.

Por más que pretendamos afirmarnos en la marginalidad o la “extrañeza”, en última instancia, estamos atrapados por la burocracia tal y como manifiestan esas mujeres a la que Anna Bella hace repetir parsimoniosamente esa palabra que tiene ya tintes kafkianos. Conviene tener presente que, si esta creadora ha recurrido a la serialidad y ha empleado, por ejemplo, archivadores en algunas de sus obras, su estética no deriva (afortunadamente) hacia retórica archivística. En sus procesos artísticos, como apunta Adolfo López Montejó, lo que se encuentra es una potencia de *recreación cosmogónica*³⁰. Pero también late en ellos una determinación de activismo político. “Creo –apunta Anna Bella Geiger- que en mi trabajo de finales de los años sesenta y de los años setenta se entrelazaban varias cuestiones, como la necesidad de la acción política, que en mi poética se combinaba con una indagación constante sobre el significado, la naturaleza y la función misma del objeto, es decir, del arte. Además de eso, me preocupaba mi función como artista en un momento

²⁸ “A mitad de los años 70, los quioscos de periódicos en Río empezaban a vender tarjetas postales coloridas mostrando indios del Centro-Oeste y Amazonas. Eran mujeres, hombres y niños, de las tribus de los Bororos, Uaikás y de otros nativos, fotografiados en varias poses dentro de sus ambientes naturales. Ello ocurrió en un período del régimen militar en el que se estaba comenzando a actuar en la demarcación de tierras indígenas, pero los indios eran asesinados por matones contratados por los terratenientes locales” (Guy Brett: “Para Anna Bella Geiger. Diciembre 2004” en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 281).

²⁹ “En una práctica antropofágica, Anna Bella Geiger, como el aura del “tupi”, transformando en tótem el cliché fetiche de la tarjeta postal, y digiere por el juego dialéctico de las tarjetas (“tupy or not tupy”) en el embate/combate contra una postura cultural maniquea: ¿nativo o alienígena?” (Maria Cecília Flosi: “Com o meu despreparo como homem primitivo...” en *Folha de São Paulo*, São Paulo, 25 de junio de 1978, citado en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 325). En 1998, Anna Bella fue invitada a participar en la muestra colectiva *Antropofagia?*, comisariada por Paulo Sérgio Duarte en el Museo da República en Río de Janeiro.

³⁰ Cfr. Adolfo Montejó Navas: “Anna Bella Geiger una poética en archipiélago” en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa de Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 272.

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

como ése”³¹. En todo caso, no termina por derivar hacia lo panfletario, sino que su lenguaje, en términos de Paulo Herkenhoff, revela una “politización refinada”.

Esta artista que dibujaba desde que tenía dos años, encontrando en el dibujo una vía esencial para sedimentar sus pensamientos³², no se regodea en lo decorativo, al contrario, como es manifiesto en su obra *Arte e Decoração* (1975), plantea la problemática y desubicación subjetiva en relación con la dimensión historicista del ornamento. Anna Bella Geiger trata, en todo momento, de establecer una *línea de fuga* del subjetivismo, una transgresión del “individualismo posesivo” que, tal vez, pueda operarse desde la *práctica artística*. Sin duda, para ella fue determinante el encuentro con Joseph Beuys en 1975 en Nueva York en la galería René Block³³. “¿En su opinión –pregunta finalmente Anna Bella Geiger al “chamán” alemán que había convivido con el coyote en el anómalo espacio galerístico-, el artista debe llegar siempre al extremo, como al borde del precipicio o al filo de la navaja?”, a lo que Beuys responde: “Sí, eso es. Sin embargo, para eso es necesario tener otra visión del mundo, que nos llevará a una nueva realidad. Sin olvidarnos también de que todo lo que se hizo en el pasado sirve de referencia y base. Es necesario fragmentar. Colocar todo en una sola cosa, y de ahí alargar los reducidos conocimientos de las diferentes ciencias”³⁴. Desde sus homenajes a Duchamp, realizados el mismo año en que dialogó con Beuys, la artista brasileña asume el rol de la “novia” y de Rose Sélavy³⁵, Anna Bella no cesa de plantear una *re-territorialización* que implica “encarnar estereotipos”;

³¹ Anna Bella declara que el dibujo tiene cierto carácter de apertura, renovación y revelación permanente: “es una “vía directa” a mis pensamientos, una radiografía de mi obra” (Anna Bella Geiger en diálogo con Diana B. Wechsler: “En primera persona...” en *Anna Bella Geiger. Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 135).

³² Anna Bella Geiger cita incluida en *Anna Bella Geiger. Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 130 [se trata de una frase que escribió para el catálogo de la exposición *Re-Aligning Vision: Alternative Currents in South American in Drawing*, 1997].

³³ “Ya en la mitad de los años 70, conocer a Joseph Beuys me va a permitir dialogar con él sobre ciertos temas y confiar en mis intuiciones en el trabajo de aquel momento” (Ana Bella Geiger: entrevista en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 290).

³⁴ Joseph Beuys en conversación con Anna Bella Geiger, reproducido en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 311.

³⁵ Me refiero a la obra *The Bride met Duchamp before the Bachelors* (1975) que presenta en su muestra en la galería Aural de Madrid (2022) y a *Rose Sélavy mesmo* (1997-2002). Juan Vicente Aliaga ha escrito un magnífico texto titulado “Testigo del mundo. Anna Bella Geiger” sobre las piezas “duchampianas” de esta creadora.

ANNA BELLA GEIGER

“And I think to myself what a Wonderful World” written by Bob Thiele and George David Weiss

metaforizar (con lo que tiene de transporte y mudanza) su “identidad”, creando juegos de dualidades paródicas como en *Blonde Brunette Indian* (2017).

Tenemos que escuchar o, mejor, “prestar oídos” a la *geografía física* de Anna Bella Geiger (algo literal en la obra *Ohren Athena III. À escuta da paisagem*, 2003) desde la conciencia que el mapa, según explica J.H. Andrews, es un “espacio que se usa para representar otro espacio”. Los interrogantes están sedimentados en el mapa³⁶, tratando de subvertir el *poder colonizador* de las disciplinas cartográficas. “El hecho de cartografiar- escriben Smith y Katz- parte de la asunción de un espacio particular como dado; la función de lo cartografiado es producir una representación a escala de ese espacio, una correspondencia uno/uno entre la representación y lo representado, de tal modo que el resultante –la representación- se considere “adecuado” para su propósito específico³⁷. Sin duda, la meditación artística de Anna Bella Geiger asume la condición política del mapeado que no tiene que ver únicamente con un “territorio exterior” sino que afecta al modo en el que estamos *sujetados*³⁸. Una artista que presta atención a las paradojas de la existencia, lo que ha llevado a que su cartografía no sea un modo de controlar el espacio sino, al contrario, de *abrirlo*³⁹, funcionando sus *mapas híbridos* como modos de *de-sujeción*

³⁶ “Utilizar el mapa como única posibilidad, pero al mismo tiempo todavía poder decir ¿qué cosa a través del mapa? Ya existe el sentido de representación, anterior, entonces ¿voy a restringirme al ideológico? ¿Tratar con polaridades del tipo centro y periferia? ¿Referirme al Tercer Mundo?” (Ana Bella Geiger: entrevista en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 293).

³⁷ Neil Smith y Cindi Katz: “Grounding Metaphor: Towards a Spatialised Politics” en Michael Keith y Steve Pall: *Place and the Politics of Identity*, Ed. Routledge, Londres, 1993, citado en Estrella de Diego: “Anna Bella Geiger: Geografía física y humana” en *Anna Bella Geiger: Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, p. 29-30.

³⁸ “Judith Butler nos recuerda que si bien los estados son, en efecto, *loci* del poder, éstos no se agotan en dicha categorización administrativo, pues también hay estados no nacionales y estados de seguridad. Un estado, añade Butler, es la condición en la que nos encontramos y se define a sí mismo como el conjunto de estructuras institucionales y legales que delimitan un territorio determinado (aunque muchas de dichas estructuras no pertenezcan al aparato del estado). Esto es, el estado es la entidad que mapea las obligaciones y prerrogativas del ciudadano” (Gabriela Rangel: “El “estado” en los mapas de Anna Bella Geiger” en *Anna Bella Geiger. Geografía física y humana*, La Casa Encendida, Madrid, 2017, pp. 55-56).

³⁹ “[...] um espaço aberto- um mundo aberto/ a coluna vertebral/ a passagem de um modo de ser a outro/ um modo de ser paradoxal” (Anna Bella Geiger, 1973, citado en Adolfo Montejó Navas: “Fotografía além da fotografia (notas de montagem)” en *Anna Bella Geiger. Fotografia além da fotografia*, Paço Imperial, Rio de Janeiro, 2008, p. 3).

ANNA BELLA GEIGER

"And I think to myself what a Wonderful World" written by Bob Thiele and George David Weiss

La exposición de Anna Bella Geiger en la galería Aural de Madrid (2022) nos hace ver la *terra incognita*, dando testimonio de las fracturas del discurso globalista⁴⁰. Entendiendo que el arte está siempre inscrito en un espacio social (algo que subraya un grabado de 1977 en el que los océanos del mapa-mundi ocupados por un texto crítico) y que tenemos que aprender a *leer la realidad de otras maneras* como es manifiesto en la magnífica serie de los *Rolos* (Rollos), esos libros-objetos que podrían conectarse con la Torá, aunque lo que precisamos no es el desciframiento cabalístico sino de un posicionamiento artístico-social que acaso pueda evitar que sigamos atrapados en la catástrofe. Esta gran artista brasileña entiende el arte como "objeto de discusión", teniendo siempre presente sus determinaciones materiales y su dimensión histórico-social⁴¹, reflexionando incansablemente sobre la subjetividad que está, por utilizar términos de Eugenio Trías, emplazada en una *condición fronteriza*, enraizando los símbolos⁴².

Anna Bella Geiger hace una *Orbis descriptivo* que es, en realidad, un *desmontaje del mundo*, una crítica de las hegemonías que legitiman los "mapas". Cuando en una obra escribe "There is no place like home" (2014) no está replegándose hacia la *interioridad*, no hay ningún tono nacionalista, al contrario, parece estar tratando de *tejer* un modo diferente de existencia, cuando los *quadrillages* parecen formas paranoides de tratar de contener lo heterogéneo. Los mapeados de Anna Bella son procesos *indisciplinados*, activaciones críticas para superar las "bunkerización" de la vida, invitaciones a trazar recorridos diferentes por el mundo usando una brújula que, como advirtiera Wagner Barja, apunta

⁴⁰ Cfr. Edward Said: "Travelling Theory" en *The World, the Text and the Critic*, Harvard University Press, Cambridge, 1983.

⁴¹ Anna Bella Geiger escribe en *Sobre arte* (1976) una serie de preguntas manuscritas y una serie de contraposiciones que definen su concepción de lo artístico: "objeto de contemplación/ objeto de discusión, objeto ideal/ objeto material, objeto natural/ objeto histórico-social, objeto eterno/ objeto efímero.

⁴² "Es precisamente a ese "suplemento simbólico" que remite a aspectos específicos de la condición humana que la obra de Anna Bella Geiger se encamina constantemente, como por otra parte, Eugenio Trías, filósofo español, viene últimamente llamado la atención: "la necesidad de integrar el concepto del símbolo, radicalmente reconstruido, en la reflexión estética". Siempre a sabiendas de que "[...] no es el hombre el que constituye lo simbólico, sino que es lo simbólico lo que constituye el hombre. Cuando el hombre entra en el mundo entra en lo simbólico que ya está allí. Y no puede ser hombre si no entra en lo simbólico" (Adolfo Montejo Navas: "Anna Bella Geiger *Uma poética em arquipélago*" en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa de Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 272).

ANNA BELLA GEIGER

"And I think to myself what a Wonderful World" written by Bob Thiele and George David Weiss

hacia el "territorio de lo subjetivo"⁴³. En un texto escrito por Anna Bella Geiger en 1974, con motivo de una muestra en la Galería Bonino de Río de Janeiro, declara que la imaginación le ayuda a exponer sus sentimientos, "a sentir el ser-solo, a dimensionar la angustia de la condición humana, a sentir el misterio del universo, del tiempo, a buscar los centros, las semejanzas más que las diferencias, los pasajes más que los contrastes, a percibir, en fin, todo lo que habita en mi momento"⁴⁴. Esa temporalización es también un emplazamiento crítico, la tarea de una artista que ha sabido sostenerse en *lo extremo* poniendo en cuestión "lo propio", buscando (con una esperanza utópica) lo común, dibujando mapas donde acaso podamos conseguir una existencia libre y digna.

⁴³ "Con sus mapas híbridos, visionarios y críticos, preñados de un clamor anticolonialista, Anna Bella Geiger refrenda la ya conocida máxima del uruguayo Torres García, que, al proponer un mapa de América Latina de cabeza para abajo, proclamó que el Sur es el Norte. Esta preocupación de la artista que relaciona la identidad cultural con el espacio vivido es tan evidente y coherente con nuestro mapa político del momento, que toda su obra se refleja en ese proyecto de dar vida a una geopolítica de la descolonización. Su brújula se orienta por una navegación atemporal, con el puntero apuntando hacia el territorio de lo subjetivo" (Wagner Barja: "Os entre-mundos de Anna Bella" en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 287).

⁴⁴ Anna Bella Geiger: "Grabados en color" en *Anna Bella Geiger. Territórios, Passagens, Situações*, Ed. Casa da Palavra, Río de Janeiro, 2007, p. 307.